

Раздел IX

Библиография

Н.А. Канонирова, Н.И. Зарубина
Ставрополь

Мелюзина книжной коллекции из фонда отдела редкой книги Библиотеки СГУ

В отделе редкой книги Библиотеки СГУ хранится тетрадь с переписанным от руки текстом первых шести глав романа "Евгений Онегин" А.С. Пушкина. Тетрадь представляет собой большой интерес и ставит перед нами множество вопросов. Данное сообщение — первая попытка ответить на некоторые из них.

Внешний вид. Тетрадь размером 16,5 x 20,5 см. Переплетная крышка — бумажная, из нескольких слоев испи-санной бумаги; оклеена переплетной бумагой зеленова-то-серого цвета. Корешок кожаный. Тетрадь долгое время хранилась перевязанной, на переплетной крышке — отчетливые следы. На лицевой стороне переплетной крыш-ки — бумажная форматка с текстом: "Соченения Евгения Онегена". VI глав. 1832 год 21 марта. По-видимому, писав-ший не знал имени А.С. Пушкина, и в авторы сочинений попал Евгений Онегин. На последней странице запись: "От Сид. (?) Ив. Самсонова. 21 марта 1832. Тобольск". Листы сфальцованы и прошиты. Сохранность хорошая.

Бумага белая, двух оттенков, с водяными знаками: желтоватая — Б.Б.У. 1828; голубоватая — ТФ 1829.

Текст. Весь текст написан красивым каллиграфи-ческим почерком. Название романа и глав — заглав-ными буквами. Текст переписывался по первым пуб-ликациям романа "Евгений Онегин" (как известно, из-давались отдельные главы с 1825 по 1828 год) — до-казательство тому — отсутствие строф ХХХVII, ХХХVIII, XLIII главы V в последующих изданиях.

Одна из особенностей рассматриваемого текста состоит в том, что все иноязычные слова текста напи-саны по-русски и вписаны позднее в основной текст:

<i>У Пушкина</i>	<i>В тетради</i>
<i>Monsieur l'Abbe</i>	<i>Монсье Лябе</i>
<i>Dandy</i>	<i>Данди</i>
<i>Vale</i>	<i>вале</i>
<i>Talon</i>	<i>Тален</i>
<i>roast-beef</i>	<i>Ростбеф</i>
<i>entrechat</i>	<i>антреша и т. д.</i>

Характеристика позднейших наслоений.

Можно предположить, что тетрадь долгое время хранилась в семье и часто была в руках ребенка, кото-рый не подозревал о ее ценности. В тетради следы от засушенных цветов, переводные картинки. На одной из страниц запись, сделанная синими чернилами дет-ским почерком; запись с ошибками, которые были ис-правлены кем-то из взрослых: "Тринадцатого марта по новому стилю, а по старому 24 марта я записала себе в альбом память о Джекуньке. 12 марта в среду на пер-вой неделе Великого поста в тысяча девятсот двадцать

четвертого года Бабушка заперла Дженю в сарае, бед-ная собачка хотела выйти из сарая, начал биться о дверь, но не мог открыть, тогда Дженя просунул голову в дыру; и ошейник зацепился за гвоздь начал он голо-ву вынимать из дыры но ошейник не позволил вытя-нуть голову и Дженичка задушился. Бедная собака как нам жаль ее". На последней странице карандашный ри-сунк: цветок и под ним плохо читаемая подпись: "Рис. Жанны Корде (?) 28 октября 1924 года <нрзб>".

Состояние записей.

Страницы с первой записью были заклеены; рису-нок и подпись под ним тщательно стерты. По-видимому, тетрадь готовилась для сдачи в букинистический мага-зин. На задней странице обложки печать букинистичес-кого магазина. Следующие владельцы тетради внима-тельно отнеслись к тексту, они сличали рукописный текст с последующими изданиями романа. В тетради есть по-меты, сделанные красным и простым карандашом:

в гл. V: "Этой строки нет; проп. строки; Этих двух раз-делов нет; Переписано по новому изд.; Этого раздела нет"; в гл. VI: "Слова другие", а также подчеркивания, галочки, вопросы.

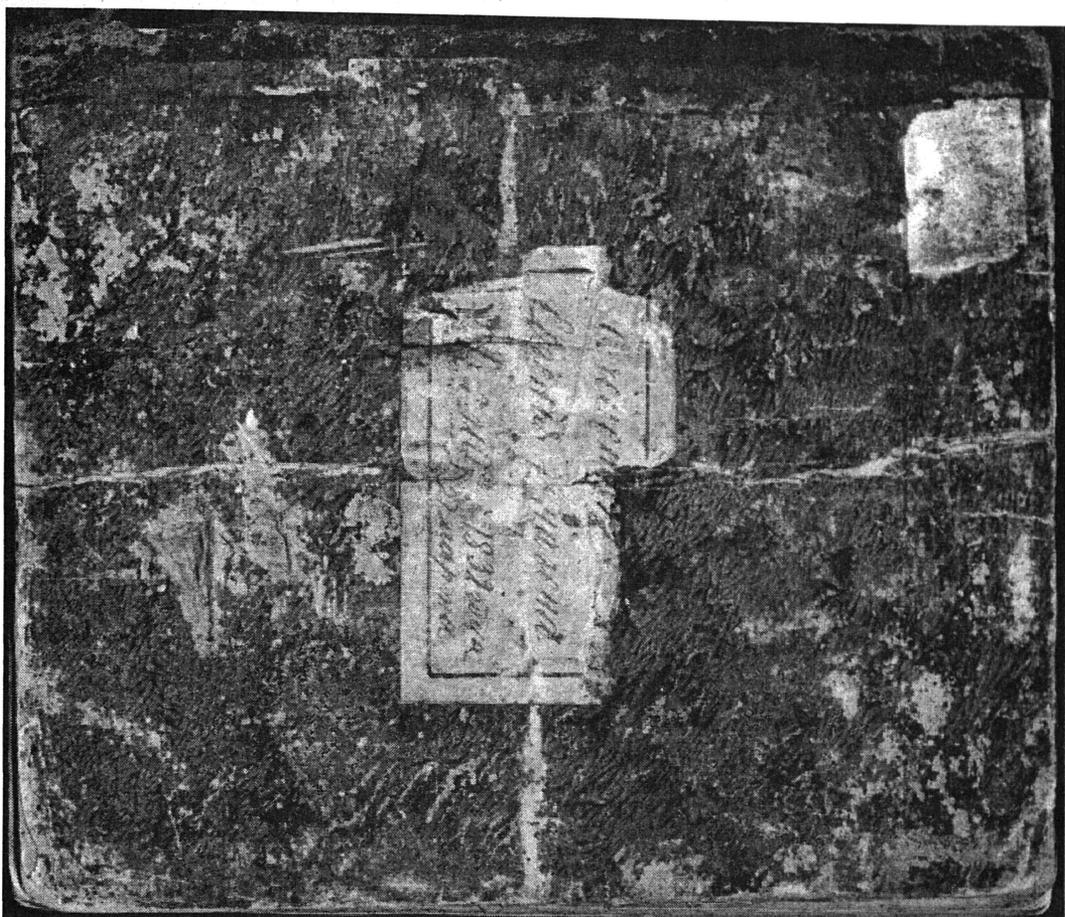
Каким образом тетрадь попала в Ставрополь, а за-тем в Библиотеку СГУ, неизвестно.

Единственный след — это запись в инвентарной книге Библиотеки, из которой ясно, что тетрадь поступила в фонд 31 октября 1947 года; а по штампу на задней обложке: "КО-ГИЗ. Бук. книга. Цена р. 75, к. —.", что куплена в букини-стическом магазине, так как записана по той же цене.

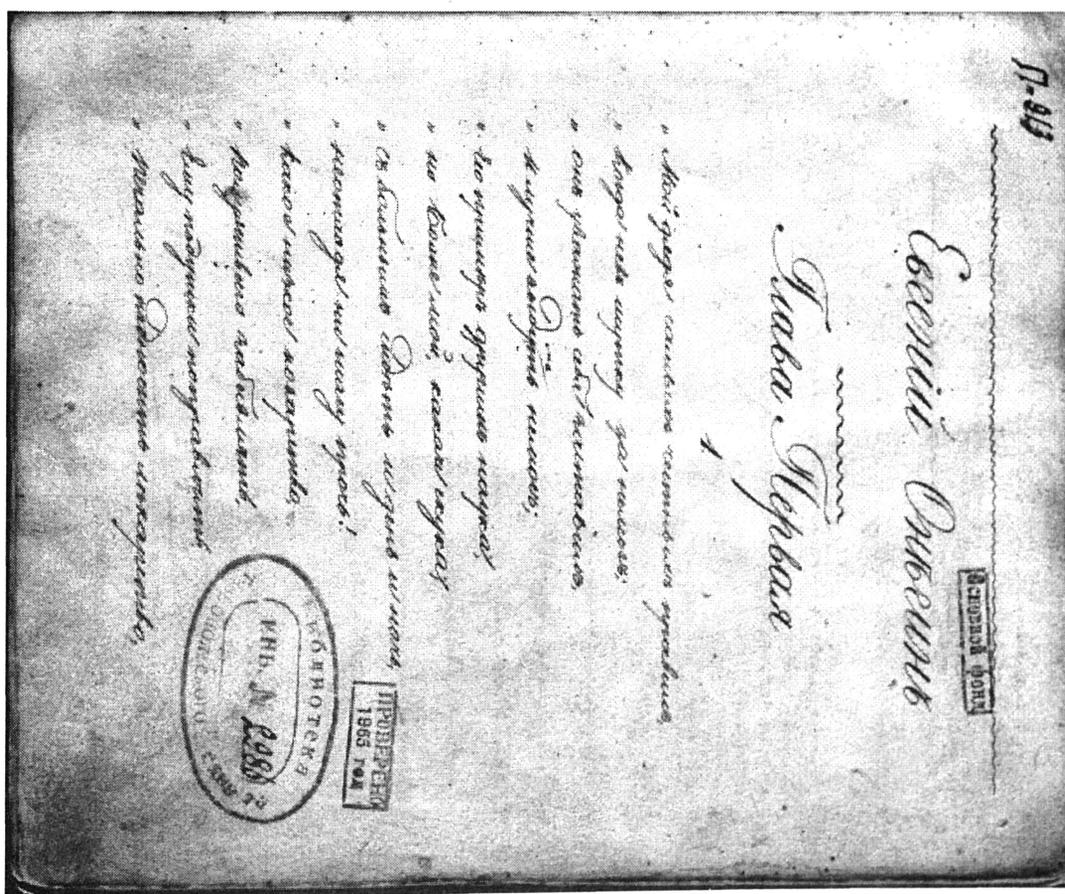
Гипотезы. 1. Указание на Тобольск (записи на пос-ледней странице) натолкнуло нас на мысль о том, что, возможно, тетрадь принадлежала кому-то из декабри-стов (или кому-то из окружения декабристов), который впоследствии был переведен на Кавказ для участия в военных действиях. Миновать Ставрополь было невоз-можно, так как здесь находился штаб Кавказской линии. Сотрудники краеведческого музея, к которым мы обрати-лись за консультацией, не обнаружили фамилии Самсо-нова в опубликованных списках участников восстания как среди офицеров, так и среди рядовых. 2. Тетрадь по-ступила в библиотеку с большим количеством изданий, переданных после войны из Министерства просвещения и Ленинградского филиала Литературного фонда.

Хочется надеяться, что все, кто был причастен к этой тетради: и создатель ее, и ее последующие вла-дельцы — были люди неравнодушные. Имя Алексан-дра Сергеевича Пушкина значило для них многое, оно занимало их мысли, согревало сердце и душу, поэто-му тетрадь дошла и до нас. Низкий поклон им за это. А нам, библиотекарям, остается тщательнейшим об-разом хранить этот памятник истории и культуры Рос-сии начала XIX века и работать над его разгадкой.

Обложка тетради



Первая страница тетради



Министерство образования Российской Федерации
Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена
Ставропольский государственный университет

Пушкинский текст

**Научно-методический
семинар «Textus»**

**Сборник статей
Выпуск 5**

**Под редакцией профессора
В.А. Шаповалова**

Санкт-Петербург — Ставрополь
1999